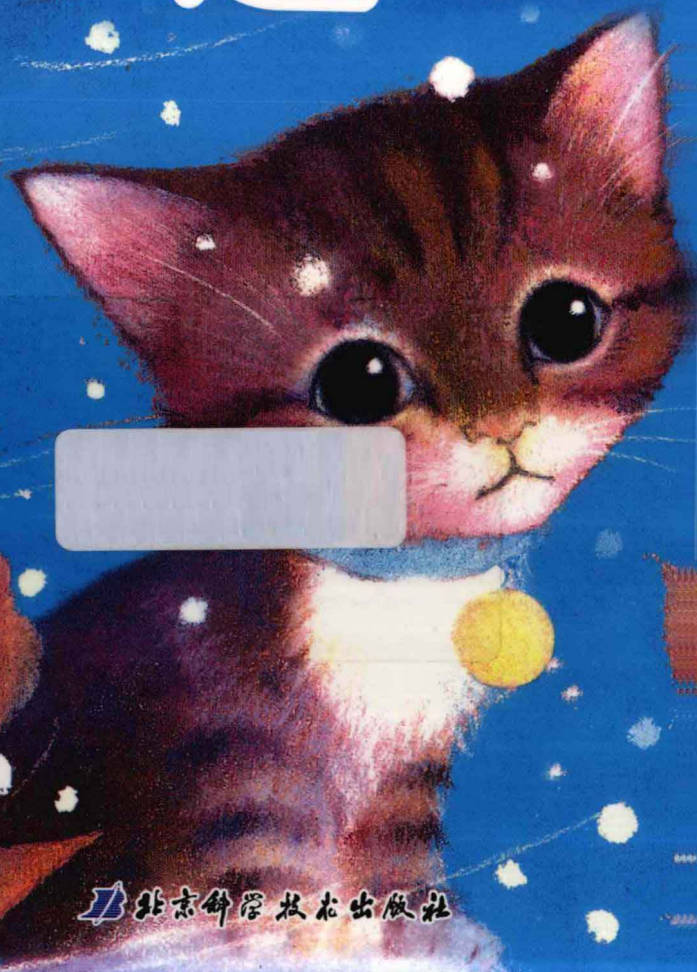




稚嫩天真的孩子，惹人怜爱的小动物，
感人肺腑、惊心动魄的故事就发生在你我身边。

风雪中 迷途

[英] 霍莉·威布 著
[英] 苏菲·威廉姆斯 绘



北京科学技术出版社



稚嫩天真的孩子，惹人怜爱的小动物，
感人肺腑、惊心动魄的故事就发生在你我身边。

风雪中 迷途

[英] 霍莉·威布 著
[英] 苏菲·威廉姆斯 绘



北京科学技术出版社

我刚给孩子们读完这个故事，7岁的欧文和5岁的艾丽西亚就都爱上了这本书，他们不许我停下！我两个晚上共读了119页，但孩子们还要求听更多。

我多么期待有更多这样的好书！

精彩的故事，可爱的绘图。这本书值得推荐！

——F·斯奈格洛芙（英国 南安普顿）



我真的很喜欢这本书，根本不想放下它。这本书讲的是一只小猫在风雪中迷了路，孤零零地寻找着回家的路。这本书里的另一个角色是一个名叫艾拉的女孩，她最终找到了她的小猫。

我读了《风雪中迷途》，还有《不想再流浪》，两本书一样棒！我都等不及要读下一本了。

我向喜欢小动物的女孩子们推荐这本书。我给它打10分。

——贝蒂10岁（英国 埃塞克斯）

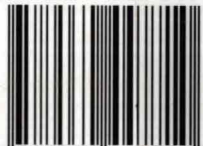
艾拉很爱她的小猫菲菲，总是担心菲菲会再次走丢。但菲菲很渴望在外面自由自在地玩耍，尤其是现在下雪了，可以去玩漂亮的雪花了，可以去探索冬天的花园了。

突然间，寒风大作，暴雪来临，菲菲找不到回家的路了。艾拉还能再见到她的小猫吗？

责任编辑：李 婷

封面设计：天露霖文化

ISBN 978-7-5304-4771-0



9 787530 447710 >

定价：13.50元

风雪中 迷途

[英] 霍莉·威布 著

[英] 苏菲·威廉姆斯 绘



北京科学技术出版社

First Published in Great Britain in 2007
by STRIPES PUBLISHING
Text Copyright©Holly Webb,2007
Illustration copyright©Sophy Williams,2007

著作权合同登记号 图字：01-2010-1575

图书在版编目 (CIP) 数据

风雪中迷途 / (英) 威布著; (英) 威廉姆斯绘;
吕越平译. —北京: 北京科学技术出版社, 2010.8
(动物小伙伴系列)

ISBN 978-7-5304-4771-0

I. 风… II. ①威… ②威… ③吕… III. 图画故事—英国—现代 IV. I561.85
中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第103923号

风雪中迷途 (动物小伙伴系列)

作 者: [英] 霍莉·威布	绘 者: [英] 苏菲·威廉姆斯
译 者: 吕越平	策 划: 郝秀玉 杨祺涛
责任编辑: 李 婷	责任印制: 张 良
出 版 人: 张敬德	出版发行: 北京科学技术出版社
社 址: 北京西直门南大街16号	邮政编码: 100035
电话传真: 0086-10-66161951 (总编室)	0086-10-66113227 (发行部)
0086-10-66161952 (发行部传真)	
电子信箱: bjkjpress@163.com	网 址: www.bkjpress.com
经 销: 新华书店	印 刷: 保定市中国画美凯印刷有限公司
开 本: 889mm × 1194mm 1/32	印 张: 4
版 次: 2010年8月第1版	印 次: 2010年8月第1次印刷
ISBN 978-7-5304-4771-0/I · 070	

定价: 13.50元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。
京科版图书, 印装差错, 负责退换。



目 录

第一章 猫门外的新奇世界 7

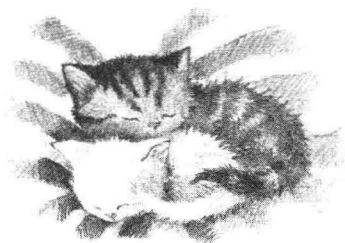
小猫菲菲仰躺在篮子里，露出了毛茸茸的肚皮，呼吸声很轻。它没有睡熟，只是用爪子抵住下巴打着盹儿，小小的身体只占据了篮子的一个角……

第二章 琼斯太太家的花园 30

二月中旬的一天，天气骤然变冷。艾拉有一个意外的惊喜，因为昨天夜里菲菲睡到了她的脚边……

第三章 差点儿抓住鸽子 44

菲菲紧张地弓起身体，想弄明白到底是哪里出了问题。篱笆缺口挺大的——它的胡须可以过去，说明身体的其他部位应该也能过去……



第四章 意外发现小白猫..... 59

菲菲静静地站了一会儿，嗅了嗅空气的味道，希望能抓住一丝熟悉的气息，让它引导自己回家……


第五章 菲菲还没有回家..... 78

第二天早晨六点钟，外面还很黑，艾拉就醒了。虽然睡了一夜，她觉得自己像根本没睡一样……

第六章 找到艾拉了！ 99

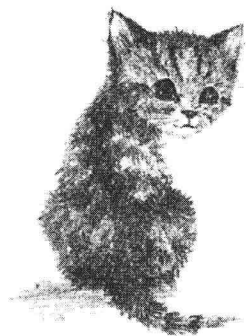
菲菲在雪中蹒跚前进，爪子冻得生疼。每隔一会儿它都不得不停下来歇歇，深深吸进一口几乎能冰冻住它的冷空气……





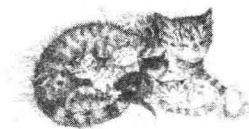
第一章

猫门外的新奇世界



小猫菲菲仰躺在篮子里，露出了毛茸茸的肚皮，呼吸声很轻。它没有睡熟，只是用爪子抵住下巴打着盹儿，小小的身体只占据了篮子的一个角。菲菲每天都在长大，但是长得还是不够快。篮子正好摆在一小片冬日的阳光下，






迷途

风暴中

阳光照在它身上，暖暖的，很舒服。菲菲打算整个下午都这样待着，因为它需要养足精神，等艾拉放学回来和它玩。

艾拉的妈妈从篮子旁边走过，菲菲满怀期待地睁开一只眼睛。会不会有一顿点心吃呢？艾拉的妈妈弯腰用手在菲菲耳朵后面挠了挠。她一开始并不想让艾拉养猫，和艾拉第一次在菲菲出生的农场见到它时，她就说菲菲是一只脏兮兮、毛发乱糟糟的小猫，还告诉艾拉养它还不如养条金鱼（事实上菲菲对艾拉没养金鱼这件事感到有点儿遗憾，它可是很喜欢金鱼的）。离开农场之后，艾拉一直十分想念那只小猫。看到艾拉那么喜欢猫，妈妈又觉得艾拉





都这么大了，应该懂得怎么照顾一只小猫了，于是就改变了主意，同意艾拉养猫。现在，她几乎跟艾拉一样天天围着菲菲转。妈妈轻轻地摸了摸菲菲肚子上丝绒一般顺滑的毛，笑了起来。她的爱抚让菲菲满足地呼噜了一声，懒洋洋地摇了摇小爪子。妈妈起身去橱柜里找猫粮袋时，菲菲迅速地从篮子里跳出来，跑到橱柜边，把爪子搭在橱柜门上乱抓，想早点儿吃到猫粮。

妈妈摇着头说道：“我真不该拿给你，你吃得太多啦，到时候胖得连篮子都住不下了怎么办？”菲菲一口一口细细地吃完了妈妈手里的明虾味猫粮，欢快地跑回了篮子里。它知






迷途

风暴中

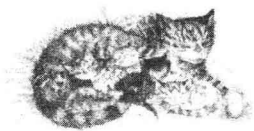
道艾拉的妈妈在开玩笑，篮子那么大呢，怎么会住不下？菲菲把头抵着篮子边躺了下来，它喜欢这样睡，因为这个姿势可以让篮子显得宽敞一些。





在艾拉把菲菲带回家之前，为了不被一个可恶的男孩带回家，“喂”他邻居家的那只德国牧羊犬，菲菲从农场逃走了。它想自己去找艾拉，结果不小心迷了路。艾拉和家人得到消息后，一直在寻找菲菲，终于，在圣诞节的前几天，艾拉找到了菲菲，并把它带回了家。那是二十多年来雪下得最大的一个圣诞节，艾拉不能出门给菲菲买圣诞礼物。她决定等雪融化后再出门，而且要把奶奶给她的圣诞零花钱全部用来买猫玩具。艾拉在上学、放学的路上会经过一家宠物商店，她经常跑进去看，用零花钱给菲菲买玩具。菲菲倒觉得没什么必要——因为它更喜欢那些明虾味的猫粮……





迷途

风暴中


这时，菲菲突然竖起了耳朵。它听见有人打开了前门——艾拉放学回来了！

“我回来了！”艾拉喊道。菲菲冲到前门，高兴地在艾拉脚边绕来绕去。它很喜欢闻户外的气息，鼻子在门边嗅个不停。

艾拉轻轻地把它抱起来，说道：“嘿！菲菲！不准去外面到处跑！”

菲菲把头贴在艾拉的下巴上蹭来蹭去。它没想到处跑，只是想去外面转一圈。自从被艾拉一家收养之后，它就很少出门了。艾拉平时放学回家后天很快就黑了，出门不安全，所以她只在周末时带菲菲去花园里玩。菲菲觉得做家猫有时候挺无聊的。它喜欢花园，喜欢挠树





皮、追树叶、看鸟食台。它希望有机会出门的时候能多去一些地方玩玩，但它知道艾拉很担心自己再次走丢，便尽量待在她身旁。但是菲菲还是觉得艾拉有点儿小题大做——好像它去附近的花园玩玩就会丢了似的！它上次之所以会迷路，是因为当时太小了。而现在自己已经长大了很多，任何时候都能找到回家的路，这一点菲菲绝对肯定。

“我给你带了礼物！”艾拉说。她关上门，抱着菲菲走进厨房，匆匆和妈妈拥抱了一下，然后把菲菲放在地上，在书包里翻了起来。

“又去宠物商店了？”妈妈半嗔怪半开玩笑地问，“菲菲会以为每天都是圣诞节的。”





迷途

风雪申

艾拉有点儿不好意思。那家宠物商店就在上学、放学必经的路上，妈妈说过只要艾拉不在那里耽搁太久，就可以常进去看看。“我知道。可是你说过它需要一个项圈，他们以前卖的那些都不好看，不过你瞧这个！”艾拉举起一个漂亮的蓝色皮项圈，兴奋地说道：“是不是很漂亮？看，上面还有刻名字和其他信息的地方。”她把项圈给菲菲戴上，菲菲轻快地晃晃脑袋，觉得有点儿新奇。

“有点儿大，”艾拉认真地研究了一番，说道，“但我想它再长大一点儿就合适了，是不是？看起来很漂亮！”接着，艾拉指着项圈上坠着的一个金色小圆牌说：“我可以回宠物商店







里让他们把菲菲的名字刻在这上面。但我得好好想想再刻点儿什么。要不要把咱家的地址也刻上？免得它走丢了之后找不回来。”

妈妈想了一会儿，说道：“但我觉得只刻我们家的电话号码就行，不要刻菲菲的名字。你可能觉得这有点儿奇怪，但如果我们把它的名字刻上去，其他人就会知道它叫什么了，说不定会有人把它唤走。我们可不想让别人把这么可爱的小猫偷走，是不是？”

艾拉吓坏了，马上说道：“当然不！我真的没想到这一点。那就只刻电话号码。”她又把菲菲抱起来，抱得紧紧的，以至于几秒钟后菲菲难受得开始扭动，想挣脱开来。

